



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
4.3.0. - Ufficio Servizi Funerari E Cimiteriali - Sanità 4.3.0. - Amt für Friedhofs- und Bestattungsdienste - Gesundheitswesen	4588	02/12/2024

OGGETTO/BETREFF:

FORNITURA DI PAGLIA IN BALLE PRESSO IL CIMITERO DI OLTRISARCO PER IL 2024 ALLA DITTA BEIKIRCHER GRÜNLAND SRL DI CAMPO TURES (BZ)- AFFIDAMENTO E CONTESTUALE IMPEGNO DELLA SPESA.

IMPORTO COMPLESSIVO PRESUNTO PARI A EURO 276,00.- (AL NETTO DI IVA)

LIEFERUNG VON PRESSSTROH AUF DEM STÄDTISCHENFRIEDHOF OBERAU FÜR DAS JAHR 2024 AN DIE UNTERNEHMEN BEIKIRCHER GRÜNLAND GMBH AUS SAND IN TAUFERS (BZ) - ZUWEISUNG MIT GLEICHZEITIGER VERBUCHUNG DER KOSTEN

GESCHÄTZTER GESAMTBETRAG GLEICH EURO 276,00.- (OHNE MEHRWERTSTEUER)

<p>Vista la deliberazione della Giunta Municipale n. 451 del 28.07.2023 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2024-2026;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 451 vom 28.07.2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2024-2026 genehmigt worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 85 del 14.12.2023 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2024-2026;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 85 vom 14.12.2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2024-2026 aktualisiert worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 86 del 21.12.2023 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2024-2026;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 86 vom 21.12.2023, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2024-2026 genehmigt hat.</p>
<p>vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 10 del 15.01.2024 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per l'anno 2024-2026;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 10 vom 15.01.2024, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2024-2026 genehmigt worden ist.</p>
<p>Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige", che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.</p>
<p>Visto l'art. 105 del vigente Statuto Comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 410/2015, con la quale viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.</p>
<p>Vista la determinazione dirigenziale n. 1453 del 20/04/2023 della Ripartizione 4 con la quale il Direttore della Ripartizione 4 Determina n./Verfügung Nr.4588/2024</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten der Abteilung 4 Nr. 1453 vom 20.04.2024, kraft welcher der</p> <p>4.3.0. - Ufficio Servizi Funerari E Cimiteriali - Sanità 4.3.0. - Amt für Friedhofs- und Bestattungsdienste - Gesundheitswesen</p>

provvede all'assegnazione del PEG ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

Visto il vigente "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Visto il vigente "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale 12 gennaio 2016, n. 1 e ss.mm.ii.;

Visti:

la L.P. 16/2015 e la L.P. 17/1993 in materia di "Disciplina del procedimento amministrativo";
il D.Lgs. n. 36/2023;

il "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018, in quanto compatibile;

il decreto del Presidente della Repubblica 28 dicembre 2000, n. 445;

il D.Lgs. n. 81/2008 ed, in particolare, l'art. 26, comma 6;

Vista la Linea Guida PAB n. 10 e s.m.i., si presume l'assenza di un interesse transfrontaliero certo, ai sensi dell'art. 26 comma 5 LP n. 16/2015, trattandosi di appalto di importo inferiore a 140.000,00

Premesso che si rende necessario acquistare della paglia per coprire la terra nei campi comuni al fine di prevenire le gelate invernali e consentire che gli scavi avvengano con la

Direktor der Abteilung 4 die HVP-Zuweisung vornimmt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 1 vom 12. Januar 2016, i.g.F.genehmigt wurde.

Gesehen:

das LG 16/2015 und LG 17/1993 im Hinblick auf die „Regeln des Verwaltungsverfahrens“,
das Gv.D. Nr. 36/2023;

die „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde, sofern vereinbar,

das Dekret des Präsidenten der Republik Nr. 445 vom 28. Dezember 2000;

das Gv.D. Nr. 81/2008 und im Speziellen Art. 26, Abs. 6;

Nach Einsichtnahme in die Anwendungsrichtlinie APB Nr. 10 i.g.F. wird gemäß Art. 26 Abs. 5 LG Nr. 16/2015 das Nichtvorliegen eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses angenommen, da es sich um eine Vergabe mit einem geschätzten Wert unter 140.000,00 handelt.

Vorausgeschickt, dass der Erwerb von eine bestimmte Menge Stroh, um das Land auf den gemeinsamen Feldern abzudecken, um Winterfröste zu verhindern und die

consueta regolarità;

Ausgrabungen mit der üblichen Regelmäßigkeit durchzuführen, notwendig ist;

Preso atto che il CIG verrà generato dal portale "Bandi-AltoAdige" successivamente all'aggiudicazione dell'incarico e quindi dopo l'approvazione della presente determinazione dirigenziale;

In Anbetracht der Tatsache, dass der CIG-Code vom Telematikportal "Ausschreibungen-Südtirol" nach der Vergabe des Auftrags und somit nach der Genehmigung der vorliegenden Verfügung generiert wird;

Rilevato che ai sensi dell'art. 21-ter, comma 2, LP n. 1/2002: "Norme in materia di bilancio e di contabilità della Provincia Autonoma di Bolzano" per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni aggiudicatrici di cui all'art. 2 comma 2 della LP n. 16/2015, in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP (ovvero Consip) e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale, fatta salva l'eccezione di cui all'articolo 38 della legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16. È fatta salva altresì la disciplina nazionale in materia per quanto applicabile.

Festgestellt, dass gemäß Art. 21/ter Abs. 2 LG Nr. 1/2002 „Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen des Landes“ die öffentlichen Auftraggeber, für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert, nach Art. 2 Abs. 2 LG Nr. 16/2015, alternativ zum Beitritt zu den von der AOV (bzw. Consip) abgeschlossenen Rahmenvereinbarungen und stets unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol zurückgreifen oder, bei Fehlen eines Zulassungsantrages, auf das telematische System des Landes, unbeschadet der Ausnahme gemäß Art. 38 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 und der einschlägigen nationalen Vorschriften, soweit diese anwendbar sind.

Considerato che non sono attive convenzioni ACP o Consip relative a beni/servizi comparabili con quelle da acquisire;

Angesichts der Tatsache, dass es keine aktiven Rahmenvereinbarungen der AOV bzw. Consip hinsichtlich von Dienstleistungen/Lieferungen, die mit den zu erwerbenden vergleichbar sind, gibt.

Che in assenza di bandi di abilitazione nel mercato elettronico provinciale (MEPAB) la stazione appaltante procede all'affidamento attraverso il sistema telematico provinciale (portale <http://www.bandi-altoadige.it>).

in Ermangelung einer Ausschreibung für die Zulassung im elektronischen Markt des Landes Südtirol (EMS) wird die Vergabe über das telematische System des Landes (<https://www.ausschreibungen-suedtirol.it/>) vorgenommen.

Rilevato che sono stati condotti accertamenti volti ad appurare l'esistenza di rischi da interferenza nell'esecuzione dell'appalto in oggetto e che non sono stati riscontrati i suddetti rischi, pertanto non è necessario

Festgestellt, dass Erhebungen durchgeführt wurden, um das Vorliegen von Interferenzrisiken während der Durchführung des gegenständlichen Vertrags zu überprüfen und dass das Vorliegen derartiger Risiken nicht

provvedere alla redazione del DUVRI;

festgestellt wurde, weshalb es nicht notwendig ist, das DUVRI abzufassen

Rilevato che non sussistono oneri per l'attuazione del piano di sicurezza;

Es wird festgehalten, dass keine Kosten für die Durchführung des Sicherheitsplanes bestehen.

Ritenuto di procedere mediante affidamento diretto della fornitura di cui in oggetto, ai sensi dell'art. 26 comma 4 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", in quanto compatibile, a seguito di indagine di mercato (c.d. affidamento diretto previa consultazione di due operatori economici, ove esistenti);

Es wird für angebracht erachtet, eine direkte Zuweisung im Sinne von Art. 26, Abs. 4 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. und Art. 8 der „Gemeindevordnung über das Vertragswesen“, sofern vereinbar, nach erfolgter Markterkundung direkt zu vergeben (sog. Direktauftrag mit vorheriger Konsultierung von zwei Wirtschaftsteilnehmer, sofern vorhanden).

Preso atto dell'indagine di mercato svolta nel rispetto del punto 3 della Linea Guida PAB n. 4 mediante l'utilizzo di motore di ricerca in internet, con la quale si è proceduto all'individuazione di due operatori economici, ovvero "BEIKIRCHER GRÜNLAND SRL" di Campo Tures (BZ) e "AGROCENTER BOZEN SNC DI HANS HUBER & MARTIN EBNIKER" con sede a Cornedo all'Isarco (BZ) i quali sono stati invitati tramite PEC ns. Protocollo N.0347768/2024 del 19/11/2024 a presentare i relativi preventivi di spesa;

Es wird die Markterhebung, welche in Einhaltung des Punktes 3 der APB-Anwendungsrichtlinien Nr. 4 mittels Suchmaschine in Internet, erfolgt ist, zur Kenntnis genommen, mit welcher Nr. 2 (zwei) Wirtschaftsteilnehmer, und zwar "BEIKIRCHER GRÜNLAND GMBH" aus Sand In Taufers (BZ) und „AGROCENTER BOZEN OHG D. HANS HUBER & MARTIN EBNIKER" mit Sitz in Karnaid (BZ) ermittelt wurden. Diese sind mittels zertifizierter E-Mail-Adresse Prot. Nr. 0347768/2024 vom 19/11/2024 aufgefordert worden, entsprechende Kostenschätzungen vorzulegen,

Che entrambe le ditte invitate hanno presentato il proprio preventivo: "AGROCENTER BOZEN SNC DI HANS HUBER & MARTIN EBNIKER" con pec del 20/11/2024 ns. Protocollo N.0349680/2024 del 21/11/2024 e "BEIKIRCHER GRÜNLAND SRL" con pec del 22/11/2024 ns. Protocollo N.0351541/2024 del 22/11/2024;

Das die beiden eingeladenen Unternehmen haben ihre beantragte Kostenvoranschlag abgegeben, und zwar „AGROCENTER BOZEN OHG D. HANS HUBER & MARTIN EBNIKER" mittels zertifizierter E-Mail-Adresse vom 20/11/2024 uns. Prot. Nr. N. 0349680/2024 vom 21/11/2024 und "BEIKIRCHER GRÜNLAND GMBH" mittels zertifizierter E-Mail-Adresse vom 22/11/2024 uns. Prot. Nr. 0351541/2024 vom 22/11/2024

Che in sede di valutazione dei preventivi per l'individuazione dell'operatore economico cui affidare la fornitura è emerso quanto segue:

Im Zug der Überprüfung der eingereichten Kostenvorschläge für die Ermittlung der Wirtschaftsteilnehmer, ist Folgendes hervorgegangen:

la ditta "AGROCENTER BOZEN SNC DI HANS HUBER & MARTIN EBNIKER" ha offerto una

Das Unternehmen „AGROCENTER BOZEN OHG D. HANS HUBER & MARTIN EBNIKER bot eine

quantità di paglia inferiore (860 Kg) rispetto a quella richiesta (di 900 Kg) ma ad un prezzo unitario superiore rispetto all'altra ditta invitata, ovvero pari ad € 38,79/Kg;

la ditta "BEIKIRCHER GRÜNLAND SRL" ha offerto una quantità di paglia superiore (1200 Kg) rispetto a quella richiesta (di 900 Kg), ma ad un prezzo nettamente inferiore rispetto all'altra ditta invitata, ovvero pari ad € 23,00/Kg;

Ritenuto congruo il prezzo praticato dall'operatore economico sulla base del confronto con i prezzi praticati dall'altro fornitore invitato;

Ritenuto quindi di procedere mediante affidamento diretto sul portale www.bandialtoadige.it (prot. n. 104295/2024 del portale www.bandialtoadige.it) invitando la Ditta "BEIKIRCHER GRÜNLAND SRL" di Campo Tures (BZ);

Preso atto che l'affidamento è conforme alle disposizioni di cui all'art. 26, comma 2, all'art. 38, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e all'art. 8, comma 3 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";

Precisato che, ai sensi dell'art. 28, comma 2 L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., l'appalto non è stato suddiviso in lotti aggiudicabili separatamente in quanto le prestazioni contrattuali, per ragioni tecniche e di buon funzionamento dell'appalto, devono essere eseguite dal medesimo operatore economico giacché strettamente correlate tra loro;

Considerato che non si ritiene necessaria la richiesta del CUP, non sussistendo le condizioni imprescindibili che ne rendono obbligatoria la richiesta ed in particolare la presenza di un obiettivo di sviluppo

geringere Menge Stroh (860 kg) als die angeforderte Menge (900 kg) an, jedoch zu einem höheren Stückpreis als das andere eingeladene Unternehmen, d. h. 38,79 €/kg;

Das Unternehmen „BEIKIRCHER GRÜNLAND GMBH“ bot eine größere Menge Stroh (1.200 kg) als die angeforderte Menge (900 kg) an, jedoch zu einem viel niedrigeren Preis als die andere eingeladene Firma, nämlich 23,00 €/kg;

Der von dem Wirtschaftsteilnehmer verlangte Preis wird als angemessen angesehen, auf der Grundlage eines Vergleichs mit den Preisen des anderen eingeladenen Anbieters als angemessen betrachtet;

Es wird zur Kenntnis genommen, die Leistung mittels direktem Auftrag über das Portal www.ausschreibungen-suedtirol.it zu vergeben (Prot. Nr. 104295/2024 des Portal www.ausschreibungen-suedtirol.it) wobei der Firma "BEIKIRCHER GRÜNLAND GMBH" aus Sand In Taufers (BZ) eingeladen wird;

Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Zuweisung den Bestimmungen des Art. 26, Abs. 2, des Art. 38, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und des Art. 8, Abs. 3 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“ entspricht,

Festgehalten, dass gemäß Art. 28, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. der Auftrag nicht in einzeln zu vergebende Lose unterteilt wurde, da die Vertragsleistungen aus technischen Gründen und für eine gute Abwicklung des Verhandlungsverfahrens von ein und demselben Wirtschaftsteilnehmer durchgeführt werden müssen, nachdem diese eng miteinander verbunden sind],

Die Anforderung des CUP-Kodex wird nicht für notwendig befunden, da die unabdingbaren Voraussetzungen dafür nicht gegeben sind, zumal mit dem Antrag keine wirtschaftliche oder betriebliche Weiterentwicklung bezweckt

economico e sociale;

wird,

Considerato che l'approvvigionamento di cui al presente provvedimento è finanziato con mezzi propri di bilancio,

Angesichts der Tatsache, dass die dieser Maßnahme zugrundeliegende Beschaffung durch eigene Haushaltsmittel finanziert wird,

la Dirigente in qualità di RUP dichiara, con la sottoscrizione del presente provvedimento, l'assenza di ogni possibile conflitto d'interesse in relazione al suddetto affidamento;

Mit der Unterzeichnung der vorliegenden Verfügung erklärt die Direktorin als EPV, dass Nichtvorhandensein von Interessenkonflikten in Bezug auf die oben genannte Abtretung

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit

La Direttrice dell'Ufficio 4.3

Dies vorausgeschickt,

determina:

verfügt

die Direktorin des 4.3:

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15, comma 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti":

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15, Abs. 8 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“:

di affidare la fornitura di 1200 kg di paglia in balle presso il cimitero di Oltrisarco per il 2024, alla ditta "BEIKIRCHER GRÜNLAND SRL" di Campo Tures (BZ), per l'importo di Euro 276,00.- (al netto dell'IVA) ai prezzi e condizioni del preventivo di spesa di data 20/11/2024 ns. Protocollo N.0349680/2024 del 21/11/2024 rispettivamente offerta economica del 25/11/2024 Protocollo N.0354777/2024 del 26/11/2024, ai sensi degli artt. 26, comma 2 e 38, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";

die Lieferung 1200 kg Pressstroh im Städtischenfriedhof Oberau im Jahr 2024 zu vergeben, an die Firma "BEIKIRCHER GRÜNLAND GMBH" aus Sand In Taufers (BZ), für den Betrag von Euro 276,00.- (ohne MwSt) zu den Preisen und Bedingungen des Kostenvoranschlages vom 20/11/2024 Prot. Nr. 0349680/2024 vom 21/11/2024 in Bezug auf das wirtschaftliche Angebot vom 25/11/2024 Prot. N. 0354777/2024 vom 26/11/2024 anzuvertrauen, gemäß Artt. 26, Abs. 2 und 38, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und gemäß Art. 8 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“,

di non prevedere alcuna garanzia trattandosi di affidamento diretto di importo inferiore a 40.000 euro ai sensi dell'ultimo periodo dell'art. 36 comma 1 LP n. 16/2015;

Keine Sicherheit vorzusehen, da es sich um eine Direktvergabe mit einem Betrag von weniger als 40.000 Euro gemäß Art. 36 Absatz 1 letzter Satz LG Nr. 16/2015 handelt;

di stabilire l'anno 2024 come anno per l'esigibilità della spesa poichè il bene sarà consegnato entro il termine di questo anno solare.

das Jahr 2024 als Jahr der Fälligkeit der Ausgaben festzulegen, da die Ware bis zum Ende dieses Kalenderjahres geliefert wird.

<p>di quantificare in euro 303,60.- (I.V.A. 10% compresa) l'importo complessivo della fornitura, compresi i costi per la sicurezza;</p>	<p>den Gesamtwert der Lieferung mit € 303,60.- (10% MwSt inbegriffen) die Sicherheitskosten, falls vorhanden,</p>
<p>di approvare la spesa derivante di Euro 303,60.- (I.V.A. 10% compresa);</p>	<p>die daraus entstehende Ausgabe von 303,60.- Euro (10% MwSt inbegriffen) wird genehmigt,</p>
<p>di imputare la spesa complessiva di Euro 303,60.- (I.V.A. 10% compresa) come indicato nel prospetto allegato;</p>	<p>die Gesamtausgabe von 303,60.- Euro (10% MwSt inbegriffen) wird wie in der Anlage angegeben verbucht,</p>
<p>di dare atto che l'importo di euro 303,60.- (I.V.A. 10% compresa) è esigibile entro il 31.12.2024;</p>	<p>zur Kenntnis zu nehmen, dass der Betrag von 303,60.- Euro (10% MwSt inbegriffen) innerhalb 31.12.2024 fällig ist;</p>
<p>di avere rispettato le disposizioni in merito al principio di rotazione, ai sensi dell'art. 49 del D.Lgs. n. 36/2023 e della Linea Guida PAB n. 4 in materia di affidamenti diretti nella scelta dell'operatore economico;</p>	<p>gemäß Art. 49 des Gv.D. Nr. 36/2023 und der APB-Anwendungsrichtlinien Nr. 4 für Direktvergaben bei der Auswahl des Wirtschaftsteilnehmers die Bestimmungen betreffend den Grundsatz der Rotation berücksichtigt zu haben,</p>
<p>di approvare lo schema del contratto stipulato per mezzo di corrispondenza, al quale si rinvia per relationem e che è depositato presso l'Ufficio 4.3, che costituisce parte integrante del presente provvedimento, contenente le condizioni e le clausole del contratto che verrà stipulato con la ditta affidataria;</p>	<p>den Entwurf des Vertrages abgeschlossen im Wege des Briefverkehrs mit den Vertragsbedingungen und Klauseln, welcher mit der auserwählten Firma abgeschlossen wird, auf welchen Bezug genommen wird, welcher beim Amt 4.3 hinterlegt ist und welcher integrierender Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bildet, anzunehmen,</p>
<p>di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 18 del D.Lgs. n. 36/2023 e dell'art. 21 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";</p>	<p>festzulegen, dass der Vertrag elektronisch im Wege des Briefverkehrs gemäß Art. 18 des Gv.D. Nr. 36/2023 und Art. 21 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“ abgeschlossen wird,</p>
<p>di dare atto che l'affidatario non è soggetto a verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipula del contratto, giacché in applicazione dell'art. 32, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., le stazioni appaltanti che utilizzano gli strumenti elettronici, per gli affidamenti di lavori, servizi e forniture fino a 150.000 euro, sono esonerate da tale verifica;</p>	<p>es wird festgestellt, dass der Zuweisungsempfänger keiner Kontrolle der Teilnahmeanforderungen vor dem Vertragsabschluss unterliegt, da in Anwendung von Artikel 32 Absatz 1 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. die Vergabestellen, welche die elektronischen Instrumente für Vergaben von Bauleistungs-, Dienstleistungs- und Lieferaufträgen mit einem Betrag bis zu</p>

150.000 Euro verwenden, von dieser Überprüfung befreit sind.

Di stabilire che le seguenti prestazioni, ai sensi dei criteri stabiliti dalla Giunta provinciale secondo quanto previsto dall'art. 26 LP 16/2015, nonché ai sensi dell'art. 119 comma 2 del D.Lgs. n. 36/2023, sono da eseguire a cura dell'affidatario in ragione delle specifiche caratteristiche dell'affidamento

Es wird festgelegt, dass folgende Leistungen gemäß den von der Landesregierung festgelegten Kriterien gemäß Artikel 26 LG Nr. 16/2015 sowie gemäß Artikel 119 Absatz 2 des GvD Nr. 36/2023 aufgrund der besonderen Merkmale der Vergabe vom Auftragnehmer ausgeführt werden müssen

di dar atto dell'esclusione di ogni possibile conflitto d'interesse da parte della RUP in relazione al suddetto affidamento;

Festzustellen, dass kein Interessenskonflikt der EPV mit dem genannten Auftrag vorliegt.

di impegnare, ai sensi dell'art. 183, comma 1 del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii. e del principio contabile applicato all. 4/2 al D.Lgs. n. 118/2011 e ss.mm.ii., le somme corrispondenti ad obbligazioni giuridicamente perfezionate, con imputazione agli esercizi in cui le stesse sono esigibili, come da allegato contabile;

im Sinne von Art. 183, Abs. 1 des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. und des angewandten Rechnungslegungsgrundsatzes Anlage 4/2 zum Gv.D. Nr. 118/2011 i.g.F., die Beträge, die den gesetzlich festgelegten Verpflichtungen entsprechen, zulasten der Geschäftsjahre zu verbuchen, in denen sie zahlbar sind, gemäß buchhalterischer Anlage,

di aver accertato preventivamente, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 183, comma 8, del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii., che il programma dei pagamenti di cui alla presente spesa è compatibile con gli stanziamenti di cassa e con i vincoli di finanza pubblica;

zuvor und im Sinne von Art. 183, Absatz 8, des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F., überprüft zu haben, dass das Zahlungsprogramm im Rahmen dieser Ausgaben mit den Barzuweisungen und den Einschränkungen der öffentlichen Finanzen vereinbar ist,

di disporre che il presente provvedimento venga pubblicato sul sito di questa Amministrazione nella sezione "Amministrazione trasparente", ai fini della generale conoscenza e che l'esito venga pubblicato sul Sistema Informativo Contratti Pubblici.

zu veranlassen, dass die gegenständliche Maßnahme auf der Webseite dieser Verwaltung unter „Transparente Verwaltung“ zum Zweck der allgemeinen Kenntnisnahme und das Ergebnis auf dem Portal des Informationssystems Öffentliche Verträge veröffentlicht wird.

contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.

gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.

Anno	E/U	Numero	Codice Bilancio	Descrizione Capitolo	Importo
Determina n./Verfügung Nr.4588/2024				4.3.0. - Ufficio Servizi Funerari E Cimiteriali - Sanità 4.3.0. - Amt für Friedhofs- und Bestattungsdienste - Gesundheitswesen	

Jahr	E/A	Nummer	Haushaltskodex	Kapitelbeschreibung	Betrag
2024	U	5763	12091.03.010200002	Altri beni di consumo	303,60

La direttrice di Ufficio / Die Amtsdirek
DUSINI MONICA / InfoCamere S.C.p.A.
firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

28fbb1471fd7a9feaaa6857aedd19a1cc6b195af9099890e880de2cee9e1dcbe - 14287954 - det_testo_proposta_27-11-2024_13-12-51.doc
172932a061f0199b0b2642da124ba6f50946814a85856f8c85a38e2a12ddb742 - 14287957 - det_Verbale_27-11-2024_13-19-39.doc